

CD Soundmachine

Audio

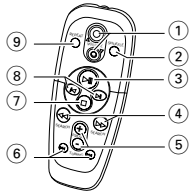
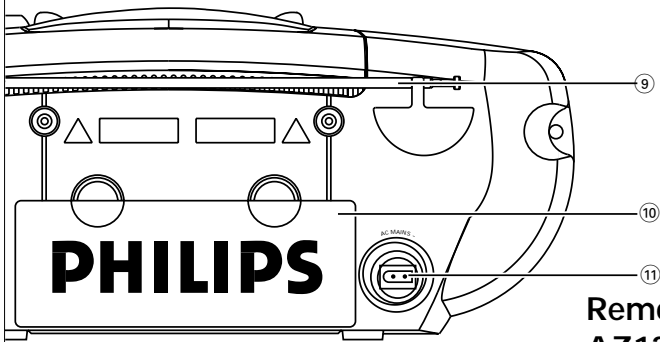
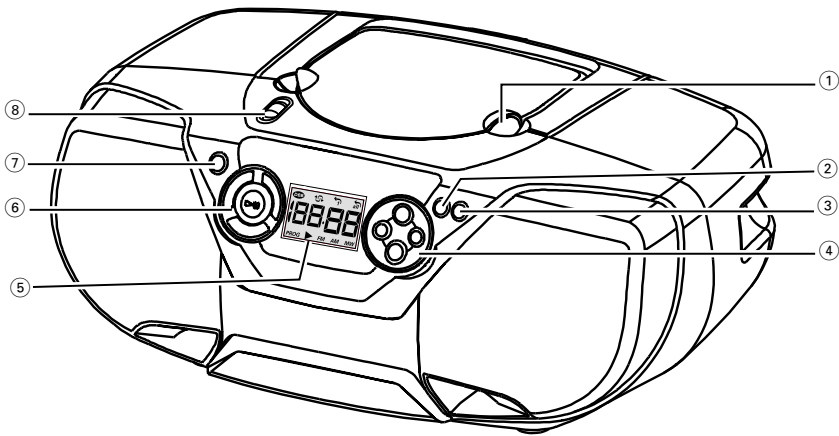
AZ1300

AZ1305



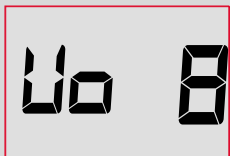
Remote Control for  
AZ1305 model only

**PHILIPS**



**Remote Control for  
AZ1305 model only**

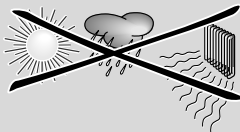
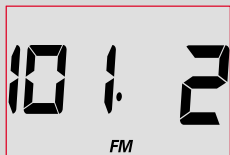
2



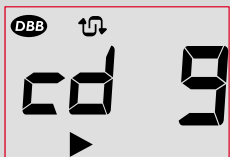
7



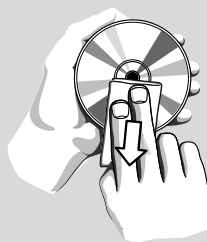
3



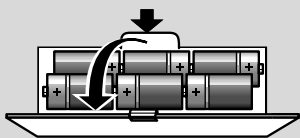
4



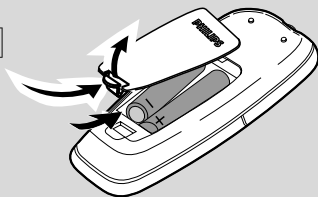
5



6



8



## ACESSÓRIOS

1 x abo de alimentação

1 x Comando à distância (apenas para o modelo **AZ1305**)

## PAINÉIS SUPERIOR E DIANTEIRO (Ver [1])

① **LIFT TO OPEN** - levante aqui para abrir a tampa do compartimento do CD

### ② **PROG**

**CD**: - faz a programação de faixas e revê o programa;  
**Tuner**: - faz a programação de estações radiofónicas pré-sintonizadas.

③ **MODE** - selecciona os diversos modos de reprodução: **REPEAT** (repetição) ou **SHUFFLE** (ordem aleatória).

④ **VOLUME ▲, ▼** - regula o nível do volume.

**PRESET +, -** (para cima, para baixo) - selecciona uma estação radiofónica pré-sintonizada.

⑤ **Visor** - visualiza o estado do aparelho.

⑥ **▶||** - inicia ou interrompe a reprodução do CD.

■ - pára a reprodução do CD;  
- apaga um programa de CD.

### **SEARCH ◀◀, ▶▶**

**CD**: - faz a busca para trás e para a frente dentro de uma faixa;

- salta para o início da faixa actual/anterior/ seguinte.

**RADIO**: - (para baixo, para cima) sintoniza estações de rádio.

⑦ **DBB (Dynamic Bass Boost)** - reforça os graves.

⑧ **Correção POWER** - selecciona a fonte de som **CD/ MW / FM / OFF** e também desliga o aparelho (**OFF**).

## PAINEL TRASEIRO (Ver [1])

⑨ **Antena telescópica** - melhora a recepção em FM.

⑩ **Compartimento das pilhas** - por 6 pilhas, tipo **R-14, UM-2** ou **C-cells**.

⑪ **AC MAINS** - entrada para o cabo de alimentação.

## COMANDO À DISTÂNCIA (apenas para o modelo **AZ1305**)

① **VOLUME ▲, ▼** - regula o nível do volume.

② **SHUFFLE** - para reproduzir faixas do CD por ordem aleatória.

③ **▶||** - inicia a reprodução do CD / interrompe a reprodução do CD.

④ **SEARCH ◀◀, ▶▶** - faz a busca para trás ou para a frente dentro de uma faixa ou disco compacto.

⑤ **PRESET +, -** (para cima, para baixo) - selecciona uma estação radiofónica pré-sintonizada.

⑥ **TUNING ◀◀, ▶▶** (para baixo, para cima) - sintoniza estações de rádio.

⑦ **■** - pára a reprodução do CD;  
- apaga um programa de CD.

⑧ **◀, ▶** - salta para o início da faixa actual/anterior/ seguinte.

⑨ **REPEAT** - repete uma faixa/ um programa de CD/ todo o disco compacto.

## AVISO

**A utilização de comandos ou ajustes ou a execução de procedimentos de forma diferente daquela aqui indicada poderá resultar numa exposição perigosa a radiações ou noutra operação arriscada.**

## ALIMENTAÇÃO DE CORRENTE

Sempre que seja conveniente, utilize a corrente da rede se quiser poupar as pilhas. Não se esqueça de tirar a ficha do aparelho e da tomada da parede antes de colocar as pilhas.

### Pilhas (não incluído)

• Abra o compartimento das pilhas e insira seis pilhas, tipo **R-14, UM-2** ou **C-cells**, (de preferência alcalinas) com a polaridade correcta. (Ver [6])

• **Comando à distância (apenas para o modelo **AZ1305**)** Abra o compartimento das pilhas e insira duas pilhas, tipo **AAA, R03** ou **UM4** (de preferência alcalinas). (Ver [8])

## IMPORTANTE!

- A utilização incorrecta das pilhas pode provocar a fuga de electrólito e a corrosão do compartimento ou causar a explosão das pilhas.
- Não misture pilhas de tipos diferentes, por ex., pilhas alcalinas com pilhas de carvão e zinco. Utilize apenas pilhas do mesmo tipo no aparelho.
- Quando colocar pilhas novas, não tente misturar pilhas velhas com as novas.
- **As pilhas contêm substâncias químicas, pelo que deverão ser deixadas fora com as devidas precauções.**

## Utilização da corrente CA

1. Certifique-se de que a tensão da corrente da rede **indicada na placa de tipo que se encontra na parte de trás do aparelho** corresponde à da sua rede local. Se não corresponder, consulte o seu concessionário ou o centro encarregado da assistência.
2. Ligue o cabo de alimentação à tomada da parede. O aparelho está agora pronto a ser utilizado.
3. Para desligar completamente o aparelho, tire a ficha da tomada da parede.

**A placa de tipo encontra-se na base do aparelho.**

**Este aparelho está de acordo com os requisitos da Comunidade Europeia relativos à interferência de rádio.**

## FUNÇÕES BÁSICAS

### Ligar e desligar e selecção da função

1. Coloque a correção **POWER** na posição correspondente à fonte de som desejada: **CD, MW, FM**.
2. O aparelho está desligado quando a correção **POWER** se encontra na posição **OFF**.

**Nota** : Quando a unidade é desligada, a memória da unidade materá os ajustes do **DBB** e volume, (a 20, no máximo ) as pré sintonizações do rádio.





### Regular o volume o som (Ver [2])

1. Ajuste o volume utilizando o comando **VOLUME**.  
→ O visor apresenta a indicação do nível de volume um número de 0 a 32.
2. Pressione **DBB** para activar ou desactivar o reforço dinâmico dos graves.  
→ **DBB** aparece no visor quando o dispositivo de aumento do efeito dos graves está ligado.

# SINTONIZADOR DIGITAL

## SINTONIZADOR DIGITAL

### Informação relativa a segurança

1. Seleccionar uma fonte de som **MW** ou **FM**.
  - Seguida da frequência da estação de rádio, da faixa de radiofrequência e, se a estação estiver programada, será também visualizado um número de pré-sintonização. (**Ver** 3)
2. Pressione **SEARCH**  ou  e solte quando a frequência começar a passar no visor.
  - O sintonizador sintoniza automaticamente uma estação com um sinal suficientemente forte. O visor indica  $\overline{5} \overline{r} \overline{c} \overline{h}$  durante asintonização automática.
3. Repita o ponto 2 se necessário até encontrar a estação desejada.
  - Para sintonizar uma estação fraca, pressione  ou  por instantes e repetidamente até encontrar a recepção óptima.

### Para melhorar a recepção radiofónica:

- Para **FM**, puxe a antena telescópica para fora. Incline e rodeia antena. Reduza o respectivo comprimento se o sinal for demasiado forte.
- Para **MW** o aparelho possui uma antena incorporada, pelo que a antena telescópica não é necessária. Oriente a antena rodando o aparelho.

### Programa ção de estações de rádio

Pode armazenar na memória um máximo de 30 estações de rádio, (20 FM e 10 MW) manual ou automática (Memorização automática).

# SINTONIZADOR DIGITAL

## Programação manual

1. Sintonize a estação desejada (vide “Sintonizar estações de rádio”).
2. Pressione **PROG** para activar a programação.
  - **PROG** pisca.
3. Pressione **PRESET + / -** uma vez ou repetidamente para seleccionar uma estação pré-sintonizada.
  - **Comando à distância** (apenas para o modelo **AZ1305**): Pressione **PRESET + / -** uma vez ou repetidamente para seleccionar uma estação pré-sintonizada.
4. Volte a pressionar **PROG** para confirmar a definição.
5. Repita os quatro pontos acima para memorizar outras estações.

*Nota* : Pode eliminar uma estação pré-sintonizada memorizando outra frequência sob o mesmo número.

## Memorização automática

A memorização automática inicia automaticamente a programação de estações de rádio a partir do número de pré-sintonização 1. As estações disponíveis são programadas por ordem de intensidade do sinal da faixa de radiofrequência recebido. Todas as pré-sintonizações feitas anteriormente, por ex. pré-sintonizações manuais, serão eliminadas.

- Pressione **PROG** durante 2 segundos ou mais para activar a programação de memorização automática.
  - No visor aparece  $\overline{R} \overline{L} \overline{L} \overline{L}$ , **PROG** pisca e é visualizada depois a informação relativa à estação de rádio memorizada.

Depois de memorizadas todas as estações, é automaticamente reproduzida a primeira estação pré-sintonizada.

# LEITOR DE CD






## Seleccionar uma estação pré-sintonizada

- Pressione **PRESET + / -** até ser visualizada a estação pré-sintonizada que deseja.
- **Comando à distância** (apenas para o modelo **AZ1305**): Pressione **PRESET + / -** uma vez ou repetidamente.

## LEITOR DE CD

### Reproduzir um CD

Este leitor de CD reproduz Discos Audio, incluindo CD-Recordables e CD-Rewritables.




1. Seleccionar a fonte **CD**.
2. Abrir a tampa do compartimento do CD.
  - Display indication:  $\overline{C} \overline{P} \overline{E} \overline{N}$
3. Insira um disco com o lado impresso voltado para cima e feche a tampa do compartimento do CD/cassete.
  - $\overline{r} \overline{c} \overline{d}$  se não a CD inserido/ o CD não está inserido correctamente/ o CD está muito riscado ou sujo.
  - No visor: é visualizada a indicação  $\overline{r} \overline{F} \overline{c} \overline{d}$  se o CD R(W) não for finalizado.
4. Pressione  para iniciar a reprodução.
  - $\overline{d} \overline{R} \overline{L} \overline{R}$  se o CD contém material que não é de áudio, ou seja ficheiros de dados.
5. Para interromper a reprodução, pressione .
  - Volte a pressionar  para retomar a reprodução.
  - Visor:  ficam intermitentes durante pausa.
6. Para parar a reprodução do CD, pressione .

*Nota* : a reprodução do CD também pára quando:





- a tampa do compartimento do CD é aberta;
- o CD chega ao fim
- é seleccionada outra fonte: **MW / FM**.

# LEITOR DE CD

## Seleccionar uma faixa diferente





- Pressione **SEARCH**  ou  no aparelho, uma vez ou repetidamente até aparecer no visor o número da faixa desejada.
- Pressione  para iniciar a reprodução se estiver na posição de pausa / paragem.


## Procurar uma passagem dentro de uma faixa

1. Pressione e fixe **SEARCH**  ou .
    - O CD é reproduzido a alta velocidade e a um volume reduzido.
  2. Quando reconhecer a passagem que deseja, solte  ou .
- Nota* : Durante um programa de CD ou se a função **SHUFFLE/REPEAT** estiver activada, só é possível procurar dentro de uma faixa.

## Diferentes modos de reprodução: SHUFFLE e REPEAT

Pode seleccionar e alterar os diversos modos de reprodução antes da reprodução ou durante a mesma. Os modos de reprodução também podem ser combinados com **PROG**. (**Ver** 4)

-  (**SHUFFLE**) - são reproduzidas faixas de todo o CD ou programa por ordem aleatória
-  (**SHUFFLE REPEAT ALL**) - para repetir todo o CD ou programa continuamente, por ordem aleatória
-  (**REPEAT ALL**) - para repetir todo o CD ou programa
-  (**REPEAT**) - reproduz a faixa actual continuamente

1. Para seleccionar o modo de reprodução, pressione o botão **MODE** uma vez ou repetidamente.
2. Pressione  para iniciar a reprodução se estiver na posição de paragem.
3. Para voltar à reprodução normal, pressione o respectivo botão **MODE** até os vários modos deixarem de ser visualizados.

## LEITOR DE CD

– Também pode pressionar ■ para cancelar o modo de reprodução.

### Programação de números de faixas

Programa na posição de paragem para seleccionar e memorizar as faixas de CD na sequência desejada. Se o desejar, memorize qualquer faixa mais do que uma vez. Podem ser armazenadas na memória até 20 faixas.

1. Pressione **SEARCH** ◀◀ ou ▶▶ no aparelho, para seleccionar o número da faixa desejada.
2. Pressione **PROG**.
  - No visor: são visualizados **PROG**,  $P \cdot r \cdot 0 \cdot 3$  e o número da faixa seleccionada. (Ver [5])
  - Se tentar programar sem seleccionar primeiro um número de faixa, será visualizada a indicação,  $r \cdot 0 \cdot 5 \cdot E$ .
3. Repita os pontos **1-2** para seleccionar e memorizar todas as faixas desejadas.
  - Se tentar programar mais de 20 faixas, será visualizada a indicação  $F \cdot U \cdot L \cdot L$ .

### Rever o programa

Na posição de paragem ou durante a reprodução, pressione e fixe durante algum tempo **PROG** até o visor mostrar todos os números das faixas memorizadas, sequencialmente.

### Apagar um programa

Pode apagar o programa:

- pressionando ■ duas vezes durante a reprodução
  - O visor indica por instantes  $E \cdot L \cdot r$  e a indicação **PROG** desaparece.
- seleccionada outra fonte: **MW** / **FM**.
- Abrir a tampa do compartimento do CD.

## INFORMAÇÃO RELATIVA A SEGURANÇA E GERAL

### INFORMAÇÃO RELATIVA A SEGURANÇA E GERAL (Ver [7])

- Não exponha o aparelho, as pilhas, os CDs a humidade, chuva, areia ou calor excessivo causado por equipamento de aquecimento ou pela luz directa do sol.
- Para limpar o aparelho, utilize uma camurça macia ligeiramente humedecida. Não utilize quaisquer agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzeno ou abrasivos já que estes produtos podem danificar a caixa.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície rígida e plana por forma a que não fique inclinado. Certifique-se de que existe ventilação adequada para evitar o aquecimento excessivo do sistema.
- Os componentes mecânicos do aparelho contêm rolamentos autolubrificantes e não devem não ser oleados ou lubrificados.

### Leitor de CD e manuseamento de discos compactos

- Se o leitor de CD não conseguir ler correctamente os CDs, utilize um CD de limpeza comum para limpar a lente antes de levar o aparelho para reparação.
- Nunca deverá tocar na lente do leitor de CD!
- Alterações súbitas na temperatura ambiente podem provocar condensação e fazer com que a lente do leitor de CD fique embaciada. A reprodução de um CD não é então possível. Não tente limpar a lente, mas deixe sim o aparelho num ambiente quente até a humidade evaporar.
- Mantenha sempre o compartimento do CD fechado para evitar a acumulação de pó na lente.
- Para limpar o disco compacto, passe um pano macio sem pêlos em linhas direitas, do centro para a borda. Não utilize agentes de limpeza já que eles poderão danificar o disco.
- *Nunca* escreva num disco compacto nem cole etiquetas no disco.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiro os pontos a seguir indicados antes de levar o aparelho para reparação. Se não conseguir resolver um problema seguindo estas sugestões, consulte o seu concessionário ou o centro encarregado da assistência.

**ATENÇÃO:** *Não abra o aparelho porque existe o risco de choque eléctrico. Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar você mesmo o aparelho, já que tal iria invalidar a garantia.*

### Não há som/ não há corrente

- O **VOLUME** não está regulado
- Regule o **VOLUME**
- O *cabo de alimentação não está correctamente ligado*
- Ligue correctamente o cabo de alimentação CA
- *As pilhas estão gastas / incorrectamente introduzidas*
- Introduza correctamente as pilhas (novas)
- *Estão ligados auscultadores*
- Desligue-os

### Zumbido forte no rádio ou ruído

- *Interferência eléctrica: o aparelho está demasiado próximo de um televisor, VCR ou computador*
- Aumente a distância

### Má recepção radiofónica

- *Sinal de rádio fraco*
- **FM:** Oriente a antena telescópica de FM para obter uma recepção óptima

### Indicação $r \cdot 0 \cdot 5 \cdot E$

- *CD muito riscado ou sujo*
- Substitua ou limpe o disco, vide “Manutenção”
- *Lente laser embaciada*
- Aguarde que a lente se desembaie

### Indicação $r \cdot F \cdot E \cdot d$

- *CD-R(W) em branco ou o disco não foi finalizado*
- Utilize um CD-R(W) finalizado

### Indicação $d \cdot R \cdot E \cdot R$

- *O CD contém ficheiros que não são de áudio*
- Pressione **SEARCH** ◀◀ ou ▶▶ uma vez ou mais para saltar para uma faixa de áudio do CD, em vez do ficheiro de dados

### O CD salta faixas

- *O CD está danificado ou sujo*
- Substitua ou limpe o CD
- *Está activada a função SHUFFLE ou PROG*
- Desactive SHUFFLE / PROG

### O comando à distância não funciona correctamente (apenas para o modelo AZ 1305)

- *As pilhas estão gastas / incorrectamente introduzidas*
- Introduza correctamente as pilhas (novas)
- *Distância ou ângulo demasiado grande do comando ao aparelho*
- Reduza a distância ou o ângulo

### Informação relativa ao ambiente

Foi omitido todo o material de embalagem desnecessário. Fizémos todo o possível por tornar a embalagem fácil de separar em três materiais: cartão (caixa), polistireno expansível (blocos amortecedores) e polietileno (sacos, espuma de protecção).

**O seu aparelho consiste em materiais que podem ser reciclados se forem desmontados por uma empresa especializada. Queira observar as regulamentações locais relativas à eliminação de materiais de embalagem, pilhas velhas e equipamento obsoleto.**

Italiano

Português

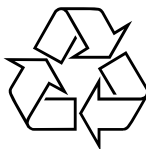
Dansk

Svenska

Suomi

Ελληνικά

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>



AZ 1300  
AZ 1305

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**



Printed in China